# Manual de Utilizador
# Vodafone 353

vodafone

VF 353 UG Cover.indd 1 23/08/2012 12:07PM

# INFORMAÇÃO LEGAL

## Copyright © 2012 ZTE CORPORATION.

### Todos os direitos reservados

O seu Vodafone 353 foi fabricado exclusivamente para a Vodafone pela ZTE CORPORATION.

É proibido reproduzir ou transmitir a totalidade ou parte deste manual sob que forma for, sem prévia autorização escrita da ZTE CORPORATION.

### Marca Registada

A VODAFONE e os logótipos Vodafone são marcas registadas do Grupo Vodafone.

: O navegador WAP e algum software de mensagens (i-mode™) são propriedade da Opera ou Teleca e a sua utilização por parte da ZTE Corporation encontra-se sob licença.

: A marca registada e o logótipo microSD são propriedade da SD Card Association.

: A marca registada e os logótipos Bluetooth® são propriedade da Bluetooth® SIG, Inc. Bluetooth® e a sua utilização por parte da ZTE Corporation realiza-se sob licença - Vodafone 353 Bluetooth QD ID B019028.

: A marca registada e o logótipo Facebook são propriedade da Facebook, Inc., e a sua utilização por parte

da ZTE Corporation realiza-se sob licença.

Outras marcas registadas pertencem aos seus respectivos proprietários.

**Aviso**

A informação contida neste manual poderá ser alterada sem aviso prévio. Durante a preparação deste manual desenvolveram-se todos os esforços para garantir a exactidão do seu conteúdo, mas as declarações, informação e recomendações presentes neste manual não constituem qualquer tipo de garantia, expressa ou implícita. Leia atentamente as instruções de segurança para assegurar uma utilização correcta e segura do seu telefone. Para informações mais detalhadas, consulte a secção "Informações e Segurança".

**Morada da ZTE CORPORATION:**

NO. 55, Hi-tech Road South, ShenZhen, P.R.China

**Postcode:** 518057

**Website:** http://www.zte.com.cn

**Nº da versão**. : **V1.0**

**Data da edição: 02/08/2012**

**Nº da manual: 079584504810**

# Índice

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA ..... 6
EXPOSIÇÃO A ONDAS RÁDIO ..... 7
O SEU TELEFONE ..... 20
BATERIA ..... 22
INSERIR O CARTÃO SIM ..... 24
INSERIR O CARTÃO DE MEMÓRIA ..... 26
LIGAR / DESLIGAR O TELEFONE ..... 27
BLOQUEAR / DESBLOQUEAR O TECLADO ..... 27
SÍMBOLOS INDICADORES ..... 28
CONTACTOS ..... 29
INTRODUÇÃO DE TEXTO ..... 30
PERFIS DO UTILIZADOR ..... 32
EFECTUAR E RECEBER CHAMADAS ..... 32
REGISTO DE CHAMADA ..... 34
ENVIAR E RECEBER MENSAGENS ..... 34
ENVIAR E RECEBER EMAILS ..... 37
INTERNET ..... 39
FACEBOOK ..... 39
EXPLORADOR ..... 39
FERRAMENTAS ..... 40
MULTIMÉDIA ..... 41
CONFIGURAÇÕES ..... 44
INDICADOR DE SALDO ..... 48

**BLUETOOTH ..... 48**
**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE RUSP ..... 51**
**ELIMINAÇÃO DO SEU EQUIPAMENTO ANTIGO ..... 53**
**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE..... 54**

# Informação de Segurança

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Leia a secção sobre Segurança deste manual de utilizador | | Não utilizar durante abastecimento de combustível |
| | Não utilize o telefone enquanto conduz | | Este dispositivo pode emitir uma luz forte ou intermitente |
| | Quando utilizar o telefone mantenha uma distância de 1,5 cm | | Não queime o dispositivo |
| | Contém peças pequenas que podem provocar asfixia | | Evite o contacto com suportes magnéticos |
| | Este dispositivo pode emitir sons altos | | Evite temperaturas extremas |
| | Afaste o telefone de pacemakers e outros dispositivos médicos | | Evite o contacto com líquidos, mantenha-o seco |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Desligue-o quando solicitado em hospitais e instalações hospitalares | | Não tente desmontar o telefone |
| | Desligue-o quando solicitado em aeronaves e aeroportos | | Não confiar apenas no dispositivo para comunicações de emergência |
| | Desligue-o em ambientes onde existe o perigo de explosão | | Usa apenas acessórios autorizados |

# Exposição a Ondas Rádio

O seu telefone contém um emissor e um transmissor. Quando está ligado, recebe e emite ondas rádio. Quando se encontra em comunicação, o sistema que processa a chamada controla o nível de potência a que o seu telefone transmite.

## Specific Absorption Rate (SAR)

O seu dispositivo móvel é um emissor e transmissor de ondas rádio. Foi concebido para não exceder os limites de exposição a ondas de rádio recomendados pelas directivas

internacionais. Estas directivas foram estabelecidas pela organização científica independente ICNIRP e incluem margens de segurança concebidas para garantir a protecção de todas as pessoas, independentemente da idade ou estado de saúde.

As directivas utilizam uma unidade de medida chamada Taxa de Absorção Específica ou SAR (Specific Absorption Rate). O limite SAR para dispositivos móveis é de 2 W/kg e o valor SAR mais alto para este dispositivo é de 0.281 W/kg. Dado que os dispositivos móveis oferecem uma gama de funções, podem ser utilizados noutras posições, como por exemplo junto ao corpo, como descrito neste manual de utilizador.

Dado que o SAR é medido usando a potência de transmissão do telefone mais elevada, o SAR real deste dispositivo em funcionamento normal é tipicamente abaixo do valor acima indicado. Isto deve-se a alterações automáticas ao nível da potência do dispositivo para assegurar que este utiliza apenas o nível mínimo necessário para chegar à rede.

- Os testes são realizados em conformidade com os standards [CENELEC EN50360] [IEC standard PT62209-1].

## Operação junto ao corpo

Informação de segurança importante relativa à exposição à radiação de radiofrequência (RF).

Para garantir a conformidade com as directivas sobre a exposição RF, deve manter uma distância mínima de 1,5 cm entre o telefone e o corpo durante a utilização.

A não observância destas instruções pode fazer com que a exposição RF exceda os limites relevantes.

## Limitar a Exposição a Campos de Radiofrequência (RF)

Para as pessoas preocupadas em limitar a sua exposição a campos RF, a Organização Mundial de Saúde (OMS) oferece os seguintes conselhos:

Precauções: a informação científica disponível actualmente não prevê a necessidade de precauções; pode limitar a sua exposição ao RF e a dos seus filhos, reduzindo a duração das chamadas ou utilizando um dispositivo mãos-livres para manter os telefones afastados da cabeça e corpo.

Pode obter mais informação sobre este assunto na página inicial da OMS http://www.who.int/peh-emf WHO Fact sheet 193: June 2000.

## Informação Reguladora

A declaração de conformidade RoHS e CE encontram-se nas últimas páginas deste manual.

# Distracções

## Condução

Toda a atenção deverá estar centrada na sua condução para reduzir os riscos de acidente. A utilização de um telefone enquanto conduz (até mesmo com um kit mãos-livres) pode causar distracção e provocar acidentes. Cumpra sempre a legislação local que restringe o uso de dispositivos sem fios enquanto conduz. De acordo com a legislação em vigor, a utilização de telemóveis dotados de dois auriculares, durante a condução, é proibida, mesmo no caso de o condutor utilizar apenas um dos dois auriculares (art. 84º do Código da Estrada – disponível no site do Instituto da Mobilidade e dos Transportes Terrestres).

## Operação de Máquinas

Deverá centrar toda a atenção no manuseamento de máquinas para reduzir o risco de acidentes.

## Manuseamento do Produto

A responsabilidade pela forma como usa o seu telefone e pelas consequências desse uso é unicamente sua.

Deve desligar o seu telefone sempre que a sua utilização seja proibida. A utilização do seu telefone está sujeita a medidas de segurança, concebidas para proteger

utilizadores e o meio ambiente.

- Trate sempre do seu telefone e acessórios com cuidado e mantenha-o limpo e sem pó.
- Não exponha o seu telefone ou acessórios ao fogo ou a produtos tabagísticos.
- Não exponha o seu telefone ou acessórios a líquidos ou humidade elevada.
- Não deixe cair, atire ou dobre o telefone ou acessórios.
- Não utilize químicos, solventes de limpeza ou aerossóis para limpar o dispositivo ou acessórios.
- Não pinte o telefone ou acessórios.
- Não tente desmontar o seu telefone nem os seus acessórios. Apenas pessoal autorizado poderá fazê-lo.
- Não exponha o seu telefone nem os seus acessórios a temperaturas extremas, mínimo – 5°C e máximo +50°C.
- Não coloque o seu telefone no bolso das calças, poderá parti-lo ao sentar-se.
- Consulte a legislação local referente à eliminação de produtos electrónicos.

## Crianças Pequenas

Não deixe o seu telefone nem acessórios ao alcance de crianças pequenas, nem permita que brinquem com eles.

Poderão magoar-se ou magoar outras crianças, ou poderão acidentalmente danificar o telefone.

O seu telefone contém peças pequenas com arestas aguçadas que podem soltar-se e provocar o risco de asfixia.

## Desmagnetização

Para evitar o risco de desmagnetização, evite a proximidade do seu telefone a aparelhos electrónicos ou magnéticos por largos períodos de tempo.

## Descarga Electrostática (ESD)

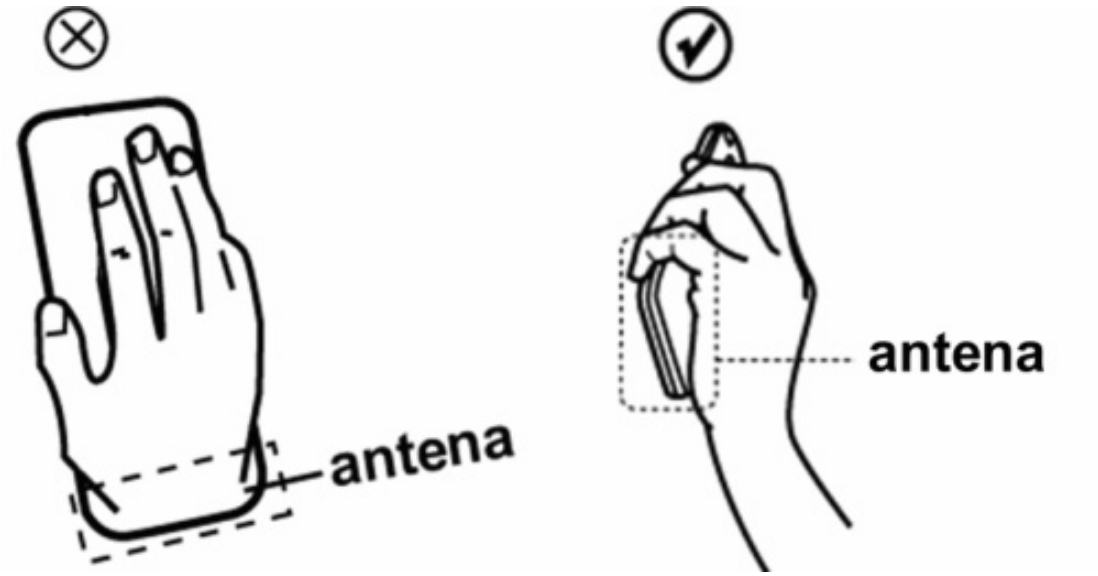
Não toque nos contactos de metal do cartão SIM.

## Alimentação

Não ligue o seu dispositivo a uma fonte de alimentação nem o ligue até que assim indicado nas instruções de instalação.

## Antena

Não toque na antena desnecessariamente.




## Posição de Uso Normal

Quando efectuar ou receber uma chamada, segure o seu telefone junto ao ouvido, com a parte inferior na direcção da sua boca como se tratasse de um telefone de linha fixa.

## Airbags

Não coloque o telefone por cima da zona do airbag, nem na área de insuflação do airbag.

## Convulsões/Desmaios

O telefone pode produzir luzes intensas ou intermitentes.

## Lesões por Esforços Repetitivos (LER)

Para minimizar o risco de LER ao enviar mensagens de texto ou ao jogar com o seu telefone:

- Não agarre no telefone com muita força.
- Prima os botões suavemente.
- Use as características especiais que foram concebidas para minimizar a quantidade de vezes que prime as teclas, como os Modelos de Mensagens e Introdução Assistida de Texto.
- Faça pausas repetidas para se alongar e relaxar.

## Chamadas de Emergência

Este telefone, bem como qualquer telefone sem fios, funciona utilizando sinais de rádio, que não garantem cobertura em todas as condições. Deste modo, não deverá nunca contar apenas com o telefone para chamadas de emergência.

## Ruído Elevado

Este telefone pode produzir ruídos elevados que podem danificar a sua audição.

## MP3 e leitor de vídeo

Quando estiver a ouvir música ou a ver vídeos no seu dispositivo com auriculares e com o volume elevado, corre o risco de danificar a sua audição. Baixe o volume antes de usar os auriculares e evite o seu uso por um período prolongado.

Diferentes auriculares apresentam diferentes volumes com o mesmo nível de volume definido no dispositivo. Certifique-se que quando inicia a reprodução, tem um volume baixo.

Não oiça música ou veja vídeo enquanto conduz.

## Luz Forte

Este telefone pode produzir uma luz intermitente, ou ser utilizado como lanterna, por isso não utilizar perto dos olhos.

## Aquecimento do Telefone

O seu telefone pode aquecer durante o carregamento e durante o uso.

## Acessórios

Use apenas acessórios autorizados.

Não o ligue a produtos ou acessórios incompatíveis.

Tome atenção para não tocar ou deixar que objectos metálicos como moedas ou chaves toquem ou provoquem o curto-circuito nos terminais da bateria.

## Ligação a um Automóvel

Procure aconselhamento profissional para ligar um interface de telefone ao sistema eléctrico do veículo.

## Produtos Avariados ou Defeituosos

Não tente desmontar o telefone nem os seus acessórios.

O seu telefone e os acessórios só podem ser reparados por pessoal qualificado.

Se o seu telefone ou acessórios forem imersos em água, perfurados ou sujeitos a uma queda, não os use antes de os mesmos serem verificados por um centro de reparação autorizado

## Utilização da Bateria e Segurança

Não retire a bateria do telefone sem primeiro o desligar e desligar o carregador. Use apenas baterias originais ou aprovadas pelo fabricante para o seu telefone. A utilização

de baterias e carregadores não originais pode ser perigosa.

Não desmonte nem provoque curto-circuitos na bateria. Curto-circuitos acidentais podem ocorrer se um objecto metálico, como uma chave, um clip ou uma caneta tocarem nos terminais da bateria.

## Interferência

A utilização do telefone junto a dispositivos médicos pessoais, como *pacemakers* e aparelhos auditivos, deve ser feita com precaução.

## Pacemakers

Os fabricantes de pacemakers recomendam que se mantenha uma distância mínima de 15 cm entre o telefone e o pacemaker para evitar possíveis interferências com o pacemaker. Para tal, use o telefone no ouvido do lado oposto ao do pacemaker e não o guarde no bolso do peito.

## Aparelhos Auditivos

As pessoas com aparelhos auditivos ou outros implantes cocleares.

## Dispositivos Médicos

Por favor, consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do seu telefone pode interferir com o funcionamento do seu

dispositivo médico.

## Hospitais

Desligue o seu dispositivo sem fios sempre que lhe seja solicitado em hospitais, clínicas ou instituições de saúde. Estes pedidos têm como objectivo prevenir possíveis interferências com equipamento médico sensível.

## Aeronaves

Desligue o seu dispositivo sem fios sempre que lhe for solicitado por funcionários do aeroporto ou da companhia aérea.

## Automóveis

Devido a possíveis interferências em equipamentos electrónicos, alguns fabricantes de automóveis proíbem o uso de telemóveis nos seus veículos, excepto quando a instalação inclui um kit mãos-livres com uma antena exterior.

# Ambientes Explosivos

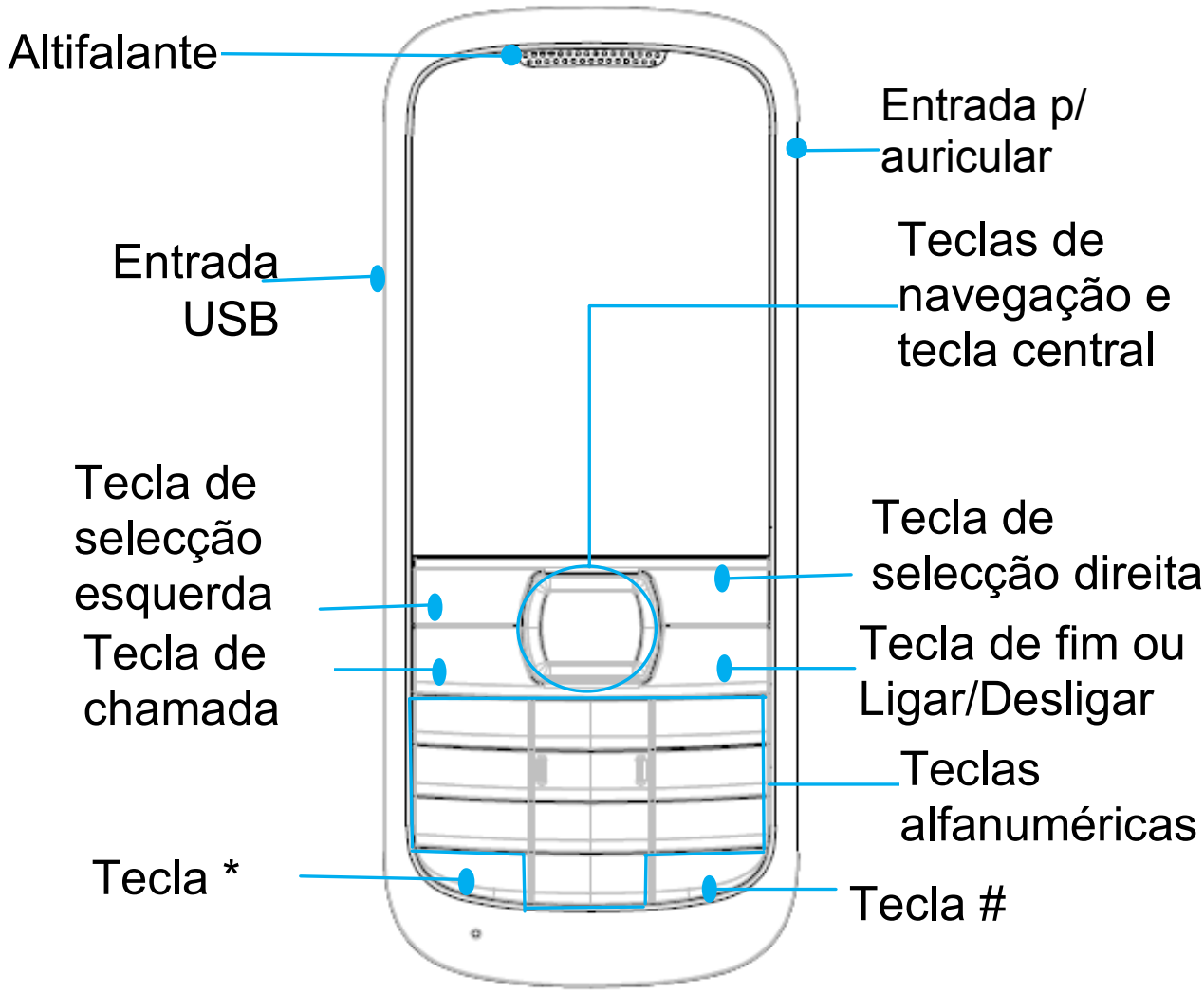
## Postos de abastecimento e Ambientes Explosivos

Em locais com atmosferas potencialmente explosivas, obedeça a toda a sinalética para desligar os dispositivos sem fios como o seu telefone ou outro equipamento rádio.

## Áreas de Detonação

Desligue o seu telefone ou dispositivo sem fios se estiver numa área de detonação ou em áreas com sinais afixados para desligar "rádios de dois sentidos" ou "dispositivos electrónicos" para evitar interferir com detonações.

# O seu telefone



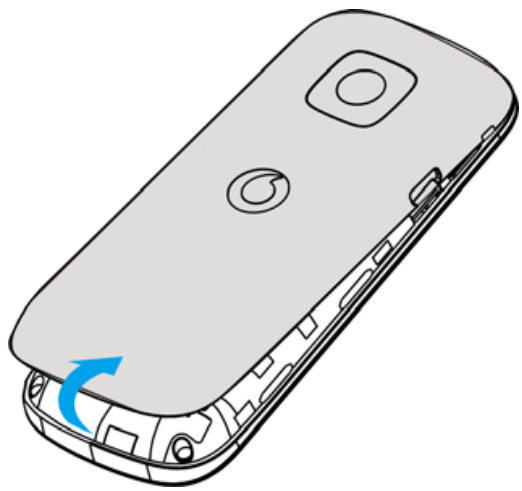
| Função | Descrição |
|---|---|
| **Tecla de selecção esquerda** | Executa a função indicada na parte inferior esquerda do ecrã. |
| **Tecla de selecção direita** | Executa a função indicada na parte inferior direita do ecrã. |
| **Tecla central** | Prima para confirmar a acção e efectuar selecções. |
| **Teclas de navegação** | Estas teclas permitem-lhe navegar pelas opções dos menus. |
| **Tecla de chamada** | Premir para marcar um número de telefone, atender uma chamada ou consultar o registo de chamadas. |
| **Tecla de Ligar/Desligar** | Premir para sair do modo de espera. Premir sem soltar para ligar/desligar o telefone. |
| **Tecla *** | Prima sem soltar para aceder aos contactos. |
| **Tecla #** | Prima sem soltar para alterar o perfil actual para o perfil silencioso |
| **Tecla 0** | Premir sem soltar para ligar a lanterna. |
| **Teclas alfanuméricas** | Premir para introduzir os dígitos 0-9 e as letras a-z. |

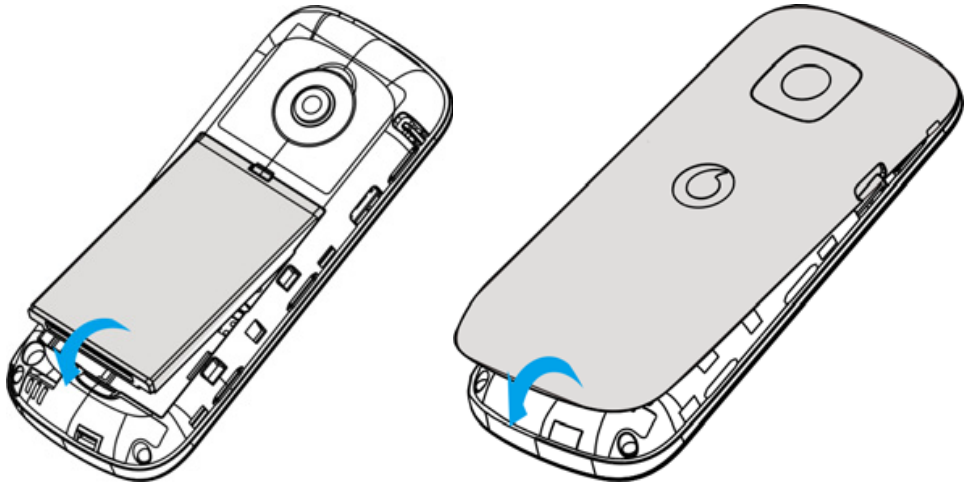
# Bateria

A bateria de lítio pode ser utilizada assim que desempacotar o telefone. Uma bateria nova obtém o seu melhor desempenho depois de ser completamente carregada/descarregada 3 vezes.

## Instalar a bateria

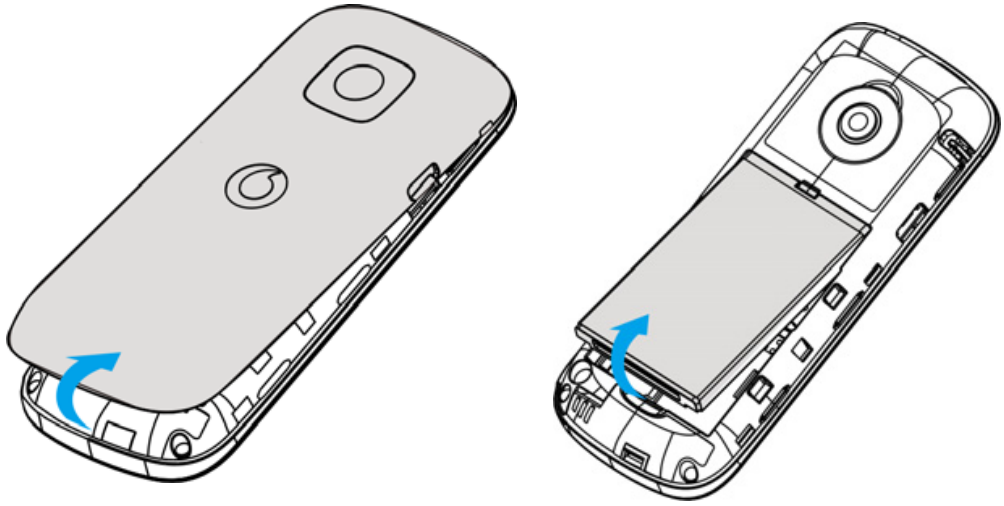
1. Levante a tampa traseira a partir da ranhura na borda inferior.
2. Insira a bateria alinhando os contactos dourados com os contactos no compartimento da bateria.
3. Carregue na parte superior da bateria até que encaixe no sítio.
4. Feche a tampa suavemente até ouvir um clique.





## Retirar a bateria

1. Certifique-se de que o telefone está desligado.
2. Retire a tampa traseira.
3. Levante a bateria e retire-a do telefone.

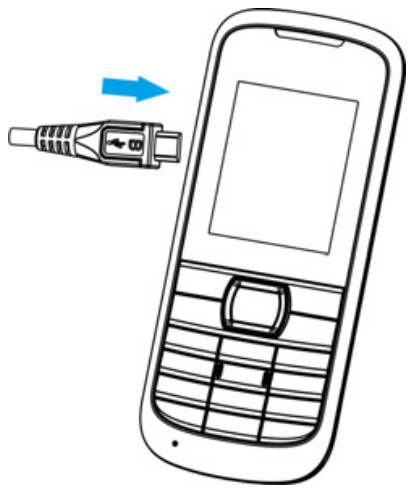


## Carregar a bateria

O seu telefone é alimentado por uma bateria recarregável. Para um desempenho óptimo da bateria, recomendamos que descarregue completamente a bateria antes de a voltar

a carregar totalmente. Uma bateria nova obtém o seu melhor desempenho depois de ser completamente carregada/descarregada 3 vezes.

- Ligue o carregador ao lado esquerdo do telefone, como indicado na figura.
- Ligue a outra extremidade do carregador à tomada.
- Durante o carregamento, o indicador de carregamento da bateria é apresentado no ecrã.
- Quando a bateria estiver completamente carregada, desligue o carregador.

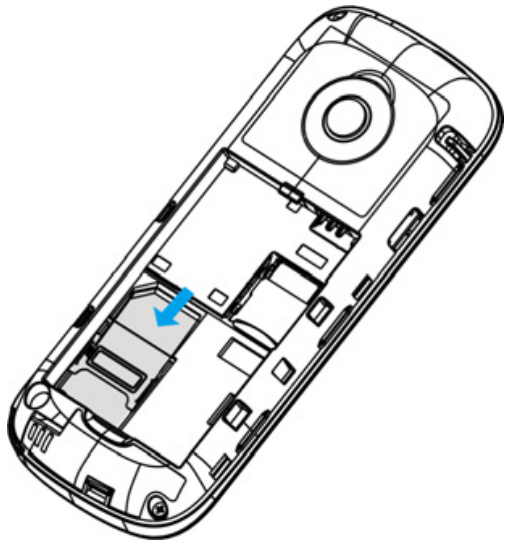


# Inserir o cartão SIM

Insira o cartão SIM da seguinte forma:

1. Certifique-se de que o telefone está desligado e que o carregador está desligado do telefone.
2. Vire o telefone e retire a tampa da bateria.

3. Se a bateria estiver colocada, retire-a.
4. Segure o cartão SIM com o canto cortado de acordo com a figura e insira-o no suporte com os contactos metálicos voltados para baixo.
5. Volte a colocar a bateria
6. Volte a colocar a tampa da bateria.



Todos os telemóveis possuem um cartão SIM (Subscriber Identity Module). Este é um micro-chip que contém a sua informação pessoal como nomes e números de telefone. O seu telefone não funciona sem o cartão SIM. Geralmente é possível transferir os contactos já existentes no cartão SIM.

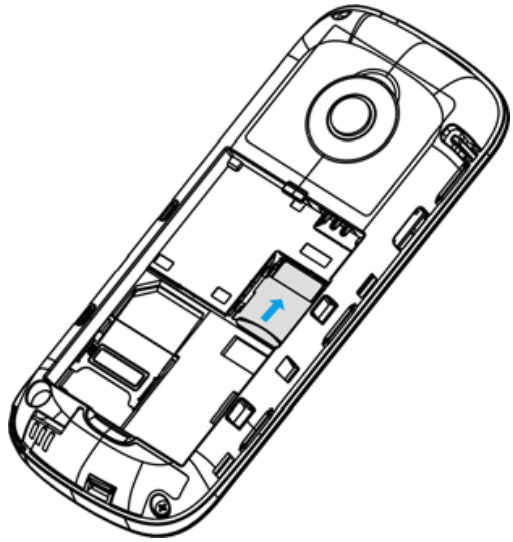
# Inserir o cartão de memória

É possível usar um cartão de memória para expandir a capacidade de armazenamento do seu telefone. Pode armazenar e copiar ficheiros como vídeos, fotos, música, etc.

Não retire o cartão ou desligue o telefone enquanto está a transmitir ou a armazenar dados pois poderá provocar a perda de dados ou danificar o telefone e/ou o cartão.

Insira o cartão de memória da seguinte forma:

- A ranhura do cartão de memória encontra-se acima do suporte para o cartão SIM. Insira o cartão com os contactos metálicos virados para baixo até que encaixe na posição certa.



# Ligar / Desligar o telefone

Verifique que o cartão SIM se encontra no telefone e que a bateria está carregada.

Para ligar o telefone, prima sem soltar a **Tecla de ligar/desligar**. O seu telefone irá procurar rede automaticamente.

# Bloquear / Desbloquear o teclado

Em **Menu** > **Configurações** > **Segurança** > **Bloqueio do teclado**, defina o tempo do bloqueio automático do telefone. Se o telefone não for usado durante esse tempo, o teclado será bloqueado.

Em alternativa, pode bloquear o teclado em modo de espera premindo sem soltar a **tecla ***.

Para desbloquear o teclado, prima a **tecla de selecção esquerda** ou a **tecla central** seguida da **tecla ***.

**Nota:** neste Manual do Utilizador "premir uma tecla" significa premir e soltar a tecla enquanto "premir sem soltar" significa premir uma tecla durante pelo menos 2 segundos. Bloquear o teclado pode evitar operações não intencionais. Para atender uma chamada com o teclado bloqueado, proceda da forma normal.

# Símbolos Indicadores

| Indicador | Significado | Indicador | Significado |
|---|---|---|---|
| | Intensidade do sinal | | Novo SMS, pisca quando a caixa de mensagens está cheia. |
| | Novo correio de voz | | Novo MMS |
| | Chamada não atendida | | GPRS |
| | Silencioso | | Estado da bateria |
| | Auricular | | Bluetooth |
| | Exterior | | Alarme |
| | Reunião | | Geral |

# Contactos

Pode adicionar contactos na lista telefónica do seu telefone. Assim poderá aceder aos seus contactos com rapidez e facilidade.

- **Adicionar novo contacto**

  Prima **Menu > Contactos > Novo contacto** e escolha o local onde deseja armazenar o novo contacto, se no cartão SIM, se na memória do telefone. Edite a informação e confirme premindo **Concluído**.

- **Guardar número nos contactos**

  Pode também guardar um número imediatamente a seguir a fazer ou receber uma chamada ou uma mensagem de texto de alguém que ainda não consta dos seus **Contactos**.

- **Procura rápida**

  Para encontrar rapidamente o contacto desejado, vá introduzindo o nome do contacto pretendido – a pesquisa rápida do telefone irá mostrar-lhe todas as entradas dos Contactos que são iguais aos caracteres que vai introduzindo.

- **Apagar um contacto**

  Para apagar alguém da sua lista de **Contactos**, seleccione o contacto, prima **Opções** seguido de

**Apagar**.

- **Copiar ou mover contactos**

  Pode copiar ou mover contactos para o SIM ou para o telefone. Pode igualmente copiar contactos para um ficheiro. Para copiar ou mover contactos, prima **Opções > Copiar** ou **Opções Mover.**

- **Marcar vários contactos**

  Seleccione **Opções > Marcar vários** e seleccione os contactos que pretende marcar. Esta função suporta enviar mensagens para os contactos seleccionados, eliminar os contactos seleccionados, ...

- **Consultar o estado da memória**

  Seleccione **Opções > Configurações > Memória** para verificar o estado da memória do telefone e do cartão SIM.

# Introdução de texto

Pode usar o teclado para escrever mensagens de texto, informação dos contactos, notas e mais.

- Alterar o modo de introdução: prima a **tecla #** para alterar o modo de introdução de texto. (modos de introdução: EN inteligente, en inteligente, En inteligente, EN, en, En, PT inteligente, pt inteligente, Pt inteligente, PT, pt, Pt, ES inteligente, es inteligente, Es inteligente, ES, es, Es, 123.)

- Introduzir letras: no modo EN/en/En/PT/pt/Pt/ES/es/Es, prima a tecla correspondente à letra pretendida até que esta apareça.
- Introduzir palavras: no modo EN inteligente/en inteligente/En inteligente/PT inteligente/pt inteligente/Pt inteligente/ES inteligente/es inteligente/Es inteligente, introduza a letra pretendida premindo a tecla correspondente apenas uma vez. A palavra vai mudando com cada premir de teclas. O modo de sugestão de palavras é baseado num dicionário incorporado. Quando tiver terminado de escrever a palavra e esta for a palavra correcta, confirme premindo a tecla central. Se a palavra estiver incorrecta, prima as **teclas de navegação esquerda/direita** para ver as restantes palavras encontradas no dicionário.
- Introduzir dígitos: No modo 123, prima a tecla do dígito uma vez para o introduzir. No modo EN inteligente/en inteligente/En inteligente/PT inteligente/pt inteligente/Pt inteligente/ES inteligente/es inteligente/Es inteligente, prima a tecla do dígito e seleccione o dígito premindo as **teclas de navegação**. Neste modo não é possível introduzir o 0. No modo EN/en/En/PT/pt/Pt/ES/es/Es vá premindo a tecla do dígito até que este apareça.
- Introduzir símbolos: EN inteligente/en inteligente/En inteligente/PT inteligente/pt inteligente/Pt

inteligente/ES inteligente/es inteligente/Es inteligente, prima a **tecla 1** e seleccione o símbolo pretendido premindo as **teclas de navegação**. No modo EN/en/En/PT/pt/Pt/ES/es/Es, vá premindo a **tecla 1** até que o símbolo pretendido apareça.

- Introduzir espaços: Prima a tecla 0 para introduzir espaços. Não funciona no modo 123.
- Apagar um carácter: Prima a **tecla de selecção direita** para limpar um carácter. Prima sem soltar a **tecla de selecção direita** para apagar todos os caracteres e limpar o ecrã.
- Mover o cursor para a esquerda ou direita: Para se deslocar no texto, prima as **teclas de navegação Esquerda/Direita** para mover o cursor para a esquerda ou direita.

# Perfis do utilizador

Seleccione **Menu > Configurações > Perfis** para aceder aos Perfis disponíveis. Neste menu pode seleccionar o seu perfil favorito: Geral, Silencioso, Reunião, Exterior e Personalizado. Os perfis vêm predefinidos de fábrica. Pode alterá-los no menu **Opções > Personalizar**.

# Efectuar e receber chamadas

- Efectuar uma chamada

Em modo de espera, prima as **teclas alfanuméricas** para introduzir o número e prima a tecla de chamada.

- Marcar a partir dos Contactos

  Seleccione **Menu > Contactos**. Localize o nome da pessoa a quem quer telefonar e prima a tecla de chamada

- Efectuar uma chamada de emergência

  Pode fazer chamadas de emergência sem ter o cartão SIM inserido desde que se encontre numa zona com cobertura de rede.

- Atender uma chamada

  Prima a **tecla de chamada**.

- Terminar uma chamada

  Prima a **tecla de fim**.

- Usar as opções de chamada

  Durante uma chamada pode seleccionar **Opções** para aceder às opções de chamada.

  Pode usar o altifalante tocando na tecla central.

  Durante uma chamada, é possível colocar uma chamada em espera, fazer uma nova chamada e usar aplicações como Mensagens e Contactos.

# Registo de chamada

Para aceder ao registo de chamadas, seleccione **Menu > Chamadas**.

As chamadas efectuadas, recebidas e não atendidas são guardadas no menu Chamadas. Se o registo estiver cheio, os registos mais antigos são eliminados automaticamente. Seleccione **Opções** para aceder ao submenu.

- Ver: consultar os detalhes de um registo.
- Chamar: ligar para o número do registo.
- Enviar SMS: enviar uma mensagem para o número do registo.
- Guardar: guardar o número nos **Contactos**.
- Lista negra: Adicionar o número à Lista negra.
- Editar e chamar: Edita o número antes de efectuar a chamada.
- Apagar: Apaga o registo.
- Avançadas: Consultar os contadores de chamadas, o custo de chamadas, contadores de SMS e GPRS.

# Enviar e receber mensagens

- **Escrever uma nova mensagem**

  Pode usar o seu telefone para enviar e receber

mensagens.

1. Seleccione **Menu > Mensagens > Nova mensagem**.
2. Escreva a sua mensagem. Para mais informação sobre os métodos de introdução, consulte a secção Introdução de texto. O tipo de mensagem predefinido é SMS:
3. Se quiser mudar o tipo de mensagem para MMS, prima **Opções** e seleccione **Mudar p/ MMS**; ou prima **Opções** e **Adic. imagem**, **Adic. som**, **Adic. vídeo** ou **Adic. assunto** para inserir conteúdos multimédia na mensagem, o que fará com que esta passe automaticamente a MMS.
4. Pode seleccionar Opções > Opções de página para adicionar uma nova página.
5. Quanto terminar, prima **Opções > Enviar** e introduza os números ou adicione a partir dos Contactos. Se está a escrever um MMS, depois de introduzir o destinatário poderá seleccionar **Opções > Mudar para Cc** ou **Mudar para Bcc** para mudar o contacto actual para Cc ou Bcc.
6. Seleccione **Opções > Enviar** para enviar a mensagem. Se desejar guardar o MMS como rascunho, seleccione **Opções > Guardar em Rascunhos**. Se está a escrever um SMS, seleccione

**Opções > Guardar**.

- **Ler mensagens**

  Ao receber uma mensagem, o telefone alerta-o com um toque ou com o símbolo de nova mensagem.

  1. Prima **Ver** para abrir a Caixa de Entrada. Pode também ir para a Caixa de Entrada através do menu principal.
  2. Enquanto a mensagem está aberta, use as **Opções** para responder, apagar ou reencaminhar a mensagem. Pode igualmente telefonar ao remetente.

     Pode consultar as caixas de mensagens no menu de Mensagens.

     - Seleccione **Recebidas** para ler as mensagens recebidas.
     - Seleccione **Rascunhos** para ver as mensagens não enviadas.
     - Seleccione **Enviadas** para ver as mensagens enviadas.
     - Seleccione **Caixa de saída** para ver as mensagens ainda não enviadas ou que falharam ao enviar.
     - Seleccione **Difusão celular** para ver as mensagens de difusão.

- Seleccione **Modelos** para ver os modelos de mensagens.

# Enviar e receber emails

- **Configurar contas**

  Em primeiro lugar é necessário configurar as suas contas de email. Se a conta não estiver correctamente configurada e activada, não poderá enviar ou receber emails**.**

  Seleccione **Menu > Mensagens > Email > Contas de email**.

  1. Seleccione **Opções** e **Nova conta**
  2. Seleccione um servidor de correio e introduza o seu endereço de email, nome de utilizador e palavra-passe. Ou seleccione **Outras contas de email** e introduza o endereço de e-mail, o protocolo, conta de dados e informação do servidor.
  3. Active a sua conta de email.

- **Enviar um email**

  Seleccione **Menu > Mensagens > Email > Novo** email. Quando terminar, seleccione se quer enviar ou guardar.

- **Enviar e receber emails**

  Se quiser receber emails, seleccione **Menu >**

**Mensagens > Email**. Prima **Enviar e receber** e os emails da sua caixa de correio serão transferidos para o seu telefone e os que se encontram na Caixa de Saída serão enviados. Seleccione **Recebidas** para ler os emails recebidos.

# Internet

A internet permite-lhe aceder à informação em qualquer parte: noticias, desporto, meteorologia ou mesmo fazer download de novos toques, imagens de fundo ou música.

**Opera Mini**

O Opera Mini permite-lhe navegar na Internet através do seu Vodafone 353. Reconhece e sugere sítios de acordo com os seus marcadores e histórico de navegação, permite-lhe guardar páginas para ver quando estiver sem ligação à internet e possibilita ver as páginas de forma rápida através de compressão de páginas até 90%.

# Facebook

O Facebook é a maior rede social e permite partilhar as suas mensagens, links e fotos com família, amigos e colegas.

# Explorador

É possível consultar todas as pastas do telefone ou cartão de memória, criar pastas novas, mudar-lhes o nome, apaga-las ou ordená-las. Os ficheiros que transfere da internet serão guardados nestas pastas.

**Nota**: Quando selecciona **Formatar**, os dados serão

apagados de forma permanente. Tenha atenção quando utiliza esta função.

# Ferramentas

Seleccione **Menu > Ferramentas** para aceder ao menu Ferramentas. Neste menu encontrará:

- **Calendário**

  Aceda ao Calendário. O calendário do mês corrente será apresentado no ecrã e data actual assinalada com uma caixa.

  Pode consultar as datas e premir as **Teclas de navegação**, para mudar de mês e ano; a informação apresentada no ecrã muda consequentemente.

- **Tarefas**

  Adicione tarefas.

- **Alarme**

  Pode visualizar e editar as definições do alarme. Pode igualmente activar ou desactivar alarmes. Premindo **Editar**, pode definir as características correspondentes do alarme, de acordo com as instruções: Repetir, Hora, Adiar, etc.

- **Relógio mundial**

  Pode consultar a hora em diversas cidades do mundo.

- **Calculadora**

  É possível efectuar operações simples, como adicionar, subtrair, multiplicar ou dividir, e seleccionar M+, M-, MR, e MC para realizar as operações relevantes.

**Nota**: Esta calculadora tem uma precisão limitada e poderão ocorrer erros de arredondamento, nomeadamente em divisões longas.

- **Cronómetro**

  Use o cronómetro para cronometrar o tempo.

- **Menu Vodafone**

  Toolkit (STK) do cartão SIM são serviços de valor acrescentado fornecidos pelo seu fornecedor de rede.

  O seu telemóvel suporta o serviço STK, contudo se o seu cartão SIM e fornecedor de rede não o suportarem, esta função não poderá ser usada.

# Multimédia

Seleccione **Menu > Multimédia**.

- **Câmara**

  ♦ Tirar uma fotografia

  Prima **Câmara** para tirar uma fotografia.

  Aponte a câmara ao objecto e toque na **tecla central** para tirar a fotografia.

Antes de capturar a imagem, prima as **teclas de navegação esquerda/direita** para ajustar o brilho e as **teclas de navegação cima/baixo** para ajustar o zoom.

♦ Configurar a sua câmara

Prima **Câmara**. Prima a **tecla de selecção esquerda** para configurar a sua câmara.

- **Galeria**

  As imagens que deseja visualizar na **Galeria têm de ser colocadas na pasta .. \Photos** do telefone ou cartão de memória e em **Opções > Armazenamento** deve seleccionar telefone ou cartão de memória de acordo com o anterior.

  Seleccione uma imagem para visualizar.

  Tipos de ficheiro suportados: jpeg, jpg, bmp, gif, png.

- **Câmara de vídeo**

  ♦ Filmar um vídeo

  Seleccione Videogravador para filmar uma cena. O cartão de memória deverá estar inserido antes de começar a filmar.

  Aponte a câmara ao objecto e prima **a tecla central** para começar a filmar, prima de novo para pausar e prima a **tecla de selecção direita** para terminar a gravação.

Antes de filmar, use as **teclas de navegação** para ajustar o brilho e o zoom.

- ♦ Configurar a sua câmara de vídeo

  Seleccione **Câmara de vídeo**. Prima a **tecla de selecção esquerda** para configurar a sua câmara de vídeo.

- **Leitor multimédia**

  Pode reproduzir os ficheiros de áudio do seu telefone ou cartão multimédia.

  Pode criar listas de reprodução em Listas. Em **Opções > Novo** cria uma lista de reprodução nova. Seleccione **Opções > Abrir > Adicionar** e seleccione os ficheiros ou pasta a adicionar à lista de reprodução.

  Tipos de ficheiros suportados: AMR, AMR-WB, WAV, MP3, MJPG, MP4, iMelody, Midi.

- **Gravador**

  Prima **Opções** > **Nova gravação** para gravar um clip de áudio. Prima Opções > Configurações para definir o armazenamento preferido, o formato do ficheiro e a qualidade do áudio. Prima **Opções > Listar** para visualizar os clips de áudio que gravou.

- **Rádio FM**

  Com o rádio pode procurar canais de rádio, ouvi-los e guardá-los no seu dispositivo. Note que a qualidade da emissão rádio depende da cobertura da estação de

rádio numa determinada zona. No ecrã do Rádio FM, prima as **teclas de navegação cima/baixo** para ajustar o volume, as **teclas de navegação esquerda/direita** para sintonizar a frequência.

Se receber uma chamada enquanto ouve rádio, o rádio desliga-se para que possa dar conta da chamada e atender a mesma.

Seleccione **Opções** para aceder ao submenu do Rádio.

**Nota**: O auricular com fios funciona como antena, por isso ligue sempre o auricular quando usar o rádio.

- **Jogos**

  O seu telefone vem com dois jogos incluídos. Consulte a ajuda dos jogos para mais informações.

# Configurações

É possível ajustar várias definições do seu telefone. Prima **Menu > Configurações** para abrir o menu Configurações.

- **Telefone**
  - Data e hora: Defina o fuso horário, a data e a hora do telefone.
  - Programar Ligar/Desligar: Definir a hora do ligar/desligar automático.
  - Idioma: Defina o idioma.
  - Método de introdução preferido: Escolha o

método de introdução a utilizar pelo telefone.

- Ecrã: Escolha a imagem de fundo e se deseja mostrar a data e hora no ecrã do telefone.
- Actualizar hora: Define se o telefone actualiza a data e a hora automaticamente.
- Modo de avião: Selecciona o modo de avião. Neste modo todas as funções de rádio do seu telefone são desactivadas
- Luz de fundo: Define o brilho do ecrã.

- **Chamadas**
  - Ocultar número: Define se deseja mostrar o seu número. Esta opção pode ser definida pela rede ou pode escolher entre mostrar ou não mostrar o seu número de telefone.
  - Chamada em espera: Depois de activar esta função, o sistema informa-o quando receber outra chamada. Por favor, contacte o seu operador para mais detalhes.
  - Desvios: O serviço de desvio de chamadas permite-lhe reencaminhar uma chamada recebida para um determinado número previamente definido. Contacte o seu operador para activar este serviço.
  - Barramentos: Pode bloquear chamadas efectuadas ou recebidas.

- Avançadas: Pode configurar a **Lista negra**, a **Lista branca**, activar a remarcação automática ou o aviso de tempo de chamada.

- **Rede**

  Neste menu define a preferência pela rede a utilizar. Pode também seleccionar a preferência na utilização da rede GPRS, se pretende dar prioridade a dados ou a chamadas.

- **Segurança**

  - Cartão SIM

    Bloquear: Se o bloqueio do SIM está desligado, seleccione a opção e introduza o código PIN para o ligar. Na próxima vez que ligar o seu telefone terá que introduzir o código PIN correcto para desbloquear o cartão SIM.

    Neste menu poderá também alterar os códigos PIN e PIN2 do seu cartão SIM.

    **Nota**: O código PUK é necessário para desbloquear o cartão SIM caso introduza um código PIN incorrecto em três vezes consecutivas. O código PIN e PUK deverão ser fornecidos juntamente com o cartão SIM. Caso isto não se tenha verificado, contacte o seu fornecedor de serviço.

  - **Telefone**

    Bloquear o telefone: O bloqueio do telefone pode

proteger o seu telefone contra o uso não autorizado. Seleccione a opção para activar ou desactivar o bloqueio do telefone.

- ♦ Bloqueio do teclado: Seleccione o tempo para o bloqueio automático do teclado e o telefone bloqueará automaticamente o teclado para evitar tocar nas teclas acidentalmente.
- ♦ Gestor de certificados: Consultar a lista de certificados.
- ♦ **Nota:** Poderá ter que introduzir o código do telefone em alguns menus das definições de segurança. O código de bloqueio predefinido é 1234.

- **Ligações**
  - ♦ Bluetooth: Ver a secção "Bluetooth".
  - ♦ Conta de dados: Consulte as actividades das ligações GSM e GPRS e defina a conta de dados
  - ♦ Serviço de dados: Permite-lhe ligar ou desligar o serviço de dados.
- **Repor configurações de fábrica**

  Introduza o código de bloqueio do telefone e prima **OK > Sim** para restaurar as definições de fábrica.

# Indicador de saldo

Se utilizar um cartão pré-pago, poderá activar o indicador de saldo. O indicador de saldo mostra-lhe o saldo actual do seu cartão no ecrã do telefone. O indicador tem as seguintes opções

- **On/Off:** permite ligar ou desligar o indicador de saldo.
- **Escala:** Define a escola do indicador de saldo.

# Bluetooth

Seleccione **Menu > Configurações > Conectividade > Bluetooth** para aceder ao menu Bluetooth. Os dispositivos Bluetooth têm de ser emparelhados antes de poderem comunicar.

- **Ligar/desligar o Bluetooth do seu telefone**

  Seleccione esta opção para ligar ou desligar o módulo Bluetooth do seu telefone.

- **Visibilidade**

  No menu Visibilidade poderá definir a visibilidade do seu telefone. Quando o seu telefone está visível e o Bluetooth ligado, todos os dispositivos Bluetooth dentro do raio de alcance detectam o seu telefone.

- **Criar uma ligação Bluetooth**

1. Seleccione **Bluetooth** > **O meu dispositivo** > **Pesquisar novo dispositivo** para procurar outros dispositivos com a funcionalidade Bluetooth e lista-los..
2. Seleccionar da lista o nome do dispositivo pretendido e premir **Emparelhar**.
3. Introduza o código (1 a 16 caracteres) e prima **OK**. Quando o mesmo código for introduzido no outro dispositivo, a ligação estabelecida.

- **Transmitir informação através do Bluetooth**

  Após estabelecer uma parceria Bluetooth, pode transmitir informação como contactos, itens de calendário ou ficheiros do seu telefone para outros dispositivos Bluetooth.

  Por exemplo, se pretende enviar um item da lista de Contactos para outro dispositivo, procure o item, prima **Opções > Enviar contacto > Via Bluetooth**, e seleccione o nome do dispositivo. Se pretende enviar um ficheiro multimédia, procure o ficheiro na pasta multimédia, prima **Opções > Enviar > Via Bluetooth** e seleccione o nome do dispositivo.

- **Ligar um dispositivo mãos-livres ou um auricular Bluetooth**

  Para conversação em mãos-livres ou para ouvir música, pode usar um dispositivo mãos-livres ou um auricular

Bluetooth.

Prima **Bluetooth > Pesquisar dispositivo áudio** para procurar estes dispositivos.

# Declaração de conformidade RUSP

Para minimizar o impacto ambiental e assumindo uma maior responsabilidade para com o nosso planeta, o presente documento serve como declaração formal de que o Vodafone 353, fabricado pela ZTE CORPORATION, está em conformidade com a Directiva 2002/95/EC do Parlamento Europeu – RUSP (Restrição do Uso de Substâncias Perigosas) relativamente às seguintes substâncias:

(1) Chumbo (Pb)

(2) Mercúrio (Hg)

(3) Cadmio (Cd)

(4) Crómio Hexavalente (Cr (VI))

(5) Bifenis Polibrominados (PBB's)

(6) Éteres Difenis Polibrominados (PBDE's)

(O cumprimento da directiva 2002/95/EC do Parlamento Europeu é também assegurado, por declaração escrita, pelos nossos fornecedores. Estes comprometem-se a que os níveis de contaminação das substâncias acima listadas estão abaixo das definidas pela directiva.

O Vodafone 353, fabricado pela ZTE CORPORATION,

reúne os requisitos da directiva europeia 2002/95/EC.

# Eliminação do seu equipamento antigo

1. Quando este símbolo do contentor do lixo barrado com uma cruz está afixado num produto significa que o produto está coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos devem ser objecto de recolha selectiva de resíduos através da utilização de locais de recolha indicados pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A correcta eliminação do seu equipamento velho ajudará a evitar potenciais consequências nefastas para o meio ambiente e para a saúde humana.

A reciclagem deste produto é baseada na directiva REEE. Para obter mais informações envie um email para weee@zte.com.cn.

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declara-se que o produto que a seguir se designa:

CE 1588

Tipo do Produto: Telefone móvel digital de banda dupla GSM/GPRS

Modelo Nº: *Vodafone 353*

Cumpre com os requisitos essenciais de protecção da Directiva de Equipamento de Rádio e Terminais de Telecomunicações (Directiva 1999/05/EC) e da Directiva de Compatibilidade Electromagnética (2004/108/EC).

Esta declaração aplica-se a todos os espécimes fabricados idênticos à amostra submetida para testes/avaliação.

A avaliação da conformidade do produto com os requisitos referentes à Directiva de Equipamento de Rádio e Terminais de Telecomunicações (Directiva 1999/5/EC) e Directiva de Compatibilidade Electromagnética (2004/108/EC) foi realizada pelo serviço de certificação da conformidade da **American Telecommunications Certification Body** (Notified Body No.1588), com base nos seguintes standards:

| | |
|---|---|
| Segurança | EN 60950-1:2006/A11:2009 |
| EMC | EN 301 489-1 V1.8.1;<br>EN 301 489-7 V1.3.1;<br>EN 301 489-17 V2.1.1;<br>EN 55013:2011 A2:2006;<br>EN 55020:2007 |
| Rádio | EN 300 328 V1.7;<br>EN 301 511 V9.0.2; |
| Saúde | EN 50360:2001/AC2006;<br>EN 62209-1:2006;<br>EN 62209-2:2010; |

Esta declaração é da responsabilidade do fabricante:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park,
Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057,
P.R.China

Representante autorizado a Empresa:

XU FENG Quality Director Of ZTE Corporation

*Nome em letras maiúsculas e cargo na empresa*

Shenzhen, 11 Julho 2012 徐锋.

*Local e data* *Assinatura legalmente válida*

© Vodafone Group 2012. Vodafone and the Vodafone logos are trade marks of Vodafone Group. Any product or company names mentioned herein may be the trade marks of their respective owners.